BIEL/BIENNE SEELAND

JURA
TROIS-LACS
DREI-SEEN-LAND

# GESCHÄFTSBERICHT 2023
# RAPPORT DE GESTION 2023

www.biel-seeland.ch

Martin Wittwer

Oliver von Allmen

(DE) Gerne begrüsse ich Sie als Präsident von Tourismus Biel Seeland. Vor einem Jahr durfte ich diese interessante Aufgabe übernehmen. Ich freue mich sehr und es ist mir eine Ehre, mitzuhelfen, unsere schöne Region touristisch zu unterstützen und weiterzuentwickeln. Für den Jahresbericht 2023 haben wir entschieden, dass der Bericht gemeinsam vom Präsidenten und vom Direktor verfasst wird.

**Erfreuliche Entwicklung der Logiernächte**

Wir dürfen feststellen, dass Tourismus Biel Seeland gut unterwegs ist. Die Logiernächte (der touristische Eckwert schlechthin und relevant für jede touristische Region) konnten wir im Berichtsjahr um 3% steigern. Ebenfalls über Vorjahresniveau bewegt sich der MICE-Bereich (Kongresse, Veranstaltungen, Seminare) mit etwa 2.6%, dies auch wegen der professionellen Pflege der langjährigen Kund:innen. Auch für den Tagestourismus war das Jahr 2023 ausserordentlich. Dies natürlich auch dank des sehr schönen Sommer- und Herbstwetters (das spüren auch touristische Unternehmen wie beispielsweise Schifffahrtsgesellschaften und Bergbahnen, schweizweit). Wir können mit Genugtuung feststellen, dass die Gäste bereit sind die Preise zu bezahlen, d.h. konkret, dass die Preise mehrheitlich durchgesetzt werden können was zu einer guten Wertschöpfung führt. Voraussetzung dafür ist natürlich, dass die Qualität der Leistung stimmt. An dieser gilt es nach vorne ständig weiterzuarbeiten, um wettbewerbsfähig zu bleiben.

**Wichtige Kooperationen**

Ich bin überzeugt, dass wir mit unseren strategischen Partnern Jura & Drei-Seen-Land und

(FR) C'est avec un grand plaisir que je vous adresse mes salutations en tant que président de Tourisme Bienne Seeland. Cela fait maintenant un an que j'ai eu le privilège de reprendre cette tâche passionnante. Je suis ravi et honoré de contribuer à soutenir et à développer notre belle région sur le plan touristique. Pour ce rapport de gestion 2023, nous avons décidé que le rapport serait rédigé conjointement entre le président et le directeur.

**Évolution réjouissante des nuitées**

Nous pouvons constater que Tourisme Bienne Seeland se porte bien. Le nombre de nuitées (indicateur touristique essentiel et pertinent pour chaque région touristique) a augmenté de 3% au cours de l'exercice. Le secteur MICE (congrès, événements et séminaires) a également enregistré une hausse d'env. 2.6% par rapport à l'année précédente, notamment grâce à l'accompagnement professionnel apporté aux clients de longue date. L'année 2023 a également été exceptionnelle pour le tourisme excursionniste, en raison notamment du beau temps estival et automnal (les entreprises touristiques telles que les compagnies de navigation et les remontées mécaniques le ressentent également dans toute la Suisse). Nous pouvons constater avec satisfaction que les hôtes sont prêts à mettre le prix, ce qui entraine une création de valeur importante pour notre région. Pour cela, il est bien entendu nécessaire que la qualité de la prestation soit maintenue. Il s'agit de travailler sur ce point afin de rester compétitifs.

**Des coopérations importantes**

Nous sommes convaincus qu'avec nos par-

Made in Bern hervorragende Vermarktungsorganisationen an unserer Seite haben. Der neue Kooperationsvertrag mit Jura & Drei-Seen-Land wird im Frühling 24 für weitere vier Jahre unterzeichnet. Unsere Partner helfen uns, unsere relativ bescheidenen Mittel effektiv einzusetzen und somit Wirkung zu erzielen. Besonders die aufgeschaltete Reservationsplattform, die Unterstützung bei der Vermarktung von MICE-Geschäften und die koordinierten und gebündelten Marktbearbeitungsaktivitäten sorgen für zusätzliche Frequenzen. Dies ist umso wichtiger, als dass die Grosswetterlage mit diversen Konflikten und Krisen nicht einfacher wird und auch wir nicht abschätzen können wohin die Reise geht (Stichworte: Instabile, geopolitische Lage, sinkende Kaufkraft einhergehend mit der nach wie vor vorhandenen Inflation in den wichtigsten Märkten, Klimadiskussion, Fachkräftemangel).

**Flexibel und vielseitig in die Zukunft**

Wir sind jedoch sicher, dass auch in Zukunft Reisen, Ferien und Freizeitangebote Platz haben werden im Haushaltsbudget, (unsere Region vielleicht sogar profitieren kann), dass Seminare und Kongresse/ Veranstaltungen Fortbestand haben werden und dass die Digitalisierung auch in touristischen Belangen Chancen bietet. Ziel ist es, die Logiernächte mindestens zu halten und weiterhin neue und spannende NRP-Projekte (z.B. Nachhaltigkeitsradar) zu realisieren, bzw. jene welche in der Pipeline sind (z.B. Circuit Secret) umzusetzen und solche die bereits laufen (z.B. unsere erfolgreiche Freizeitplattform Bienne2go.ch), weiter zu stärken und auszubauen.

Das Fördern des Tourismusbewusstseins und die Information nach innen sind ebenfalls wichtige Punkte, um unsere Region langfristig als innovative, nachhaltige Tourismusregion zu positionieren. Anlässe wie unser jährlich stattfindendes Tourismusforum oder die Verleihung des Tourismuspreises an spannende Projekte, sind wichtig für die Kontaktpflege mit unseren Anbietern und Partnern.

tenaires stratégiques Jura & Trois-Lacs et Made in Bern, nous disposons d'excellentes organisations marketing à nos côtés. Le nouveau contrat de collaboration avec Jura & Trois-lacs sera signé au printemps 2024 pour quatre ans supplémentaires. Nos partenaires nous aident à utiliser efficacement nos moyens relativement modestes et à obtenir, ainsi, de meilleurs résultats. De ce fait, la plateforme de réservation, le soutien à la promotion du secteur MICE et les activités de marketing conjointes, permettent d'accroître notre visibilité. Ceci est d'autant plus important que la situation générale, avec divers conflits et crises, se complexifie et que nous ne pouvons que difficilement estimer les évolutions futures (voici quelques mots-clés : situation géopolitique instable, baisse du pouvoir d'achat accompagnée d'une inflation toujours présente sur les principaux marchés, discussion sur le climat, pénurie de main-d'œuvre qualifiée etc.).

**Un avenir flexible et polyvalent**

Nous sommes cependant certains qu'à l'avenir, les voyages, les vacances et les offres de loisirs auront toujours leur place dans le budget des ménages et que notre région pourra peut-être même en profiter. Nous sommes aussi convaincus que les séminaires et les congrès/événements continueront d'exister et que la numérisation offrira des opportunités dans le domaine du tourisme. L'objectif est de maintenir au minimum le nombre de nuitées et de continuer à réaliser de nouveaux et passionnants projets NPR (par ex. : le radar de la durabilité), de mettre en œuvre ceux qui sont lancés (par ex. : le Circuit Secret) et de renforcer et développer ceux déjà en cours (par ex. : la plateforme de loisirs Bienne2go.ch).

La promotion de la conscience touristique et l'information vers l'intérieur sont également des points importants pour positionner notre région à long terme en tant que région touristique innovante et durable. Des événements, comme notre forum annuel du tourisme ou la remise du Prix du Tourisme à des projets exemplaires, sont importants pour entretenir les contacts avec nos prestataires et partenaires.

**Strategiepapier 2024-2028**
Bei alledem gilt es sich der strategischen Ausrichtung bewusst zu sein. Aus diesem Grund haben wir unsere Grundsätze, quasi unseren "strategischen Kompass" für die Jahre 2024 – 2028 zusammen mit der Geschäftsstelle und dem gesamten Vorstand erarbeitet. Wir wissen also worauf wir uns fokussieren und „wo Norden ist".

In diesem Sinne danken wir dem ganzen TBS-Team für die sehr gute Arbeit, die tagtäglich geleistet wird, allen touristischen Partnern für ihre professionelle Leistungserbringung, den Vertreter:innen aus Politik und Verwaltung, Stadt Biel, Kanton Bern und Gemeinden für ihre grosse Unterstützung, welche wir sehr zu schätzen wissen und dem ehemaligen Präsidenten Werner Könitzer für sein Engagement.

Wir sind auf Kurs!

Martin Wittwer
Präsident Tourismus Biel Seeland

Oliver von Allmen
Direktor Tourismus Biel Seeland

**Stratégie 2024-2028**
Dans ce contexte il est important d'être conscient de notre orientation stratégique. C'est pourquoi nous avons élaboré nos principes, autrement dit notre « boussole stratégique », pour les années 2024 à 2028 en collaboration avec l'administration et l'ensemble du comité. Nous savons ainsi sur quoi nous concentrer et dans quelle direction aller.

Nous tenons à remercier l'ensemble de l'équipe TBS pour l'excellent travail accompli quotidiennement, tous les partenaires touristiques pour leurs services professionnels, les représentants de la politique et de l'administration, la ville de Bienne, le canton de Berne et les communes pour leur grand soutien, que nous apprécions beaucoup. Nous remercions également chaleureusement l'ancien président, Werner Könitzer, pour son engagement.

Nous sommes sur la bonne voie !

Martin Wittwer
Président Tourisme Bienne Seeland

Oliver von Allmen
Directeur Tourisme Bienne Seeland

**Datum:** 11.05.2023, 17.00 Uhr
**Ort:** Hotel Florida, Studen
**Vorsitz:** Werner Könitzer, Präsident
**Anwesend:** 27 Mitglieder, welche inkl. seeland.biel/bienne total 52 Stimmen repräsentieren (siehe Präsenzliste)
**Gäste:** 14 (siehe Präsenzliste)
**Protokoll:** Christa Schwab

**Traktanden:**
1. Begrüssung, Wahl der Stimmenzähler
2. Genehmigung Protokoll der GV 2022
3. Genehmigung Geschäftsbericht 2022
4. Finanzen
4.1 Genehmigung Jahresrechnung 2022 inkl. Kenntnisnahme Revisorenbericht
4.2 Entlastung der Organe 2022
4.3 Festsetzung der Mitgliederbeiträge 2023
4.4 Information Budget 2023
5. Verabschiedung bisheriger Präsident
6. Wahlen – Präsident – Vorstand – Revisor
7. Informationen des Präsidenten
8. Informationen des Direktors
9. Diverses

**1. Begrüssung, Wahl der Stimmenzähler**
Der Präsident begrüsst alle Teilnehmenden zu dieser GV. Frau Lautenschlager (Gemeinde Studen) stellt kurz ihre Gemeinde vor. Als Stimmenzähler wird Thomas Mühlethaler gewählt.

**2. Genehmigung Protokoll der GV 2022**
Das Protokoll der letzten GV 2022 wird mit der Korrektur des Ortes (Residenz Au Lac) einstimmig genehmigt und verdankt.

**3. Genehmigung Geschäftsbericht 2022**
Der Geschäftsbericht wird einstimmig genehmigt.

**4. Finanzen**
**4.1 Genehmigung Jahresrechnung 2022 inkl. Kenntnisnahme Revisorenbericht**
Christa Schwab erläutert kurz die Jahresrechnung, welche mit einem Verlust von CHF 8'410.00 schliesst. Die GV nimmt zustimmend Kenntnis vom Revisorenbericht und verabschiedet einstimmig die Jahresrechnung 2022.

**4.2 Entlastung der Organe 2022**
Die Organe werden einstimmig entlastet.

**4.3 Festsetzung der Mitgliederbeiträge 2023**
Die Mitgliederbeiträge bleiben gleich wie im Vorjahr.

**4.4 Information Budget 2023**
Das vom Vorstand an seiner letzten Sitzung genehmigte Budget schliesst mit einem Verlust von CHF 17'303, das Budget wird jedoch laufend den Veränderungen angepasst.

**5. Verabschiedung bisheriger Präsident**
Der Direktor bedankt sich beim bisherigen Präsidenten, Werner Könitzer, für seinen langjährigen Einsatz zu Gunsten des Vereins Tourismus Biel Seeland.

**6. Wahlen, Amtsperiode 2023 - 2026**
Präsident: Zum neuen Präsidenten wird einstimmig Martin Wittwer gewählt.
Vorstand: Jean-Pierre Dutoit tritt zurück, für ihn steht keine Ersatzwahl an. Als Nachfolger von Thomas Gfeller wird einstimmig Gérard Wettstein als Vertreter der Stadt Biel neu gewählt. Der restliche Vorstand wird global einstimmig wiedergewählt.
Revisor: Die Verex Treuhand AG wird einstimmig wieder gewählt.

**7. Informationen des Präsidenten**
Der Präsident informiert über die gute Kooperation mit Jura bernois Tourisme und stellt die gemeinsamen Projekte vor. Nach dem Vorbild vom Circuit Secret in Porrentruy soll auch in Biel/Nidau ein derartiger Rundgang eröffnet werden. Der Beginn wäre bei der Römerquelle in Biel und der Schluss beim Schloss Nidau. Für dieses Vorhaben soll ein NRP-Projekt eingereicht werden..

**8. Informationen des Direktors**
Oliver von Allmen schlägt vor, Werner Könitzer für seine Verdienste als Präsident von Tourismus Biel Seeland zum Ehrenmitglied zu wählen. Die GV beschliesst einstimmig diesem Antrag Folge zu leisten.

Ausserdem informiert der Direktor noch über die laufenden Kooperationen und die geplanten Projekte und blickt kurz auf die Aktivitäten des Jahres 2022 zurück.

**9. Diverses**
Michael Teutsch informiert üben das Theater «Romulus der Grosse», das im Sommer 2023 beim Festiguet aufgeführt wird.

Biel, 27.02.2024

Der Präsident: Für das Protokoll:

| BEZEICHNUNG \| LIBELLE | IST 2023 | IST 2022 | BUDGET 2023 |
|---|---|---|---|
| Ertrag Veranstaltungen \| Produit événements | 1'284'229 | 1'225'536 | 1'225'000 |
| Ertrag Reservationssystem \| Produit système de réservation | 25'835 | 5'260 | 1 |
| Ertrag Info-Center \| Produit Info-Centre | 1'083 | 469 | 0 |
| Ertrag Führungen \| Produit visites guidées | 37'516 | 35'808 | 34'001 |
| Werbeertrag \| Produit publicité | 212'062 | 135'795 | 122'300 |
| Beherbergungsgebühren \| Taxes de séjour | 299'920 | 267'593 | 270'000 |
| Mitgliederbeiträge \| Cotisations membres | 73'128 | 73'060 | 72'000 |
| Beiträge Service publique \| Cotisations service publique | 304'313 | 304'313 | 303'000 |
| Ertragsminderungen \| Réduction produits | -9'095 | -6'499 | -4'000 |
| TOTAL BETRIEBSERTRAG \| PRODUITS D'EXPLOITATION | 2'228'991 | 2'041'334 | 2'022'302 |
| Aufwand Veranstaltungen \| Charges événements | -1'071'558 | -991'739 | -1'005'000 |
| Aufwand Reservationssystem \| Charges système de réservation | -5'086 | -2'891 | 0 |
| BRUTTOGEWINN \| BÉNÉFICE BRUT | 1'152'348 | 1'046'704 | 1'017'302 |
| Personalaufwand \| Charges du personnel | 727'949 | 647'944 | 728'000 |
| Betriebsaufwand Admin. \| Charges d'exploitation admin. | 140'861 | 112'562 | 100'500 |
| Öffentlichkeitsarbeit \| Frais relations publiques | 375'389 | 317'026 | 226'504 |
| Sonstiger Betriebsaufwand \| Autres charges d'exploitation | 36'994 | 35'782 | 43'000 |
| TOTAL BETRIEBSAUFWAND \| DES CHARGES D'EXPLOITATION | 1'281'193 | 1'113'315 | 1'098'004 |
| BETRIEBSERGEBNIS I \| RÉSULTAT D'EXPLOITATION I (EBITDA) | -128'845 | -66'610 | -80'702 |
| Abschreibungen \| Amortissements | -12'593 | -18'932 | -10'000 |
| Finanzaufwand \| Charges financières | -4'996 | -306 | -1'000 |
| Aufwand Nebentätigkeiten \| Charges activités accessoires | -31'209 | -21'674 | -29'000 |
| Personalaufw. Nebent. \| Charge du personnel activités acc. | -89'775 | -116'244 | -117'000 |
| Ertrag Nebentätigkeiten \| Produits activités accessoires | 212'877 | 79'641 | 104'000 |
| BETRIEBSERGEBNIS II \| RÉSULTAT D'EXPLOITATION II | -54'541 | -144'125 | -133'702 |

| BEZEICHNUNG \| LIBELLE | IST 2023 | IST 2022 | BUDGET 2023 |
|---|---|---|---|
| Ausserordentlicher Aufwand \| Charges extraordinaires | -8'570 | 0 | 1 |
| Ausserordentlicher Ertrag \| Produits extraordinaires | 62'916 | 136'000 | 67'000 |
| Veränd. Schwankungsreserve \| Modification réserve fluctuation | 0 | 0 | 50'000 |
| Steuern \| Impôts | -34 | -285 | -600 |
| JAHRESERGEBNIS \| RÉSULTAT DE L'ANNÉE | -229 | -8'410 | -17'301 |

| AKTIVEN \| ACTIFS | 2023 | 2022 |
|---|---|---|
| Flüssige Mittel \| Liquidités | 640’667 | 659’636 |
| Forderungen \| Débiteurs | 220’034 | 216’715 |
| . / . Delkredere \| . / . Ducroire | -30’000 | -22’500 |
| Übrige kurzfristige Forderungen \| Autres créances à court terme | 3’013 | 0 |
| Aktive Rechnungsabgrenzungen \| Actifs de régularisation | 47’987 | 56’000 |
| TOTAL UMLAUFVERMÖGEN \| TOTAL ACTIFS CIRCULANTS | 881’701 | 909’851 |
| Maschinen und Apparate \| Machines et appareils | 1 | 1 |
| Wertschriften \| Titres | 1 | 1 |
| Mobiliar \| Mobilier | 2’000 | 4’000 |
| Informatik \| Informatique | 10’000 | 17’000 |
| TOTAL ANLAGEVERMÖGEN \| TOTAL ACTIFS IMMOBILISÉS | 12’002 | 21’002 |
| Aufwand NRP-Projekt \| Charges projet Kulturplattform | 22’000 | 0 |
| Aufwand NRP-Projekt \| Charges projet Circuit secret | 95’000 | 0 |
| TOTAL AKTIVER AUFWAND \| TOTAL CHARGES ACTIVÉES | 117’000 | 0 |
| TOTAL AKTIVEN \| TOTAL DES ACTIFS | 1’010’703 | 930’853 |

| PASSIVEN \| PASSIFS | 2023 | 2022 |
|---|---|---|
| Verbindlichkeiten Lieferungen, Leistungen \| Dettes résultant des livraisons, prestations | 163’737 | 118’351 |
| Passive Rechnungsabgrenzung \| Passifs de régularisation | 185’245 | 135’909 |
| Rückstellung BienneBon \| Provision BienneBon | 104’981 | 84’044 |
| Covid-19 Kredit \| Crédit Covid-19 | 142’228 | 177’808 |
| Schwankungsreserve Betrieb \| Réserve de fluctuation | 265’000 | 265’000 |
| TOTAL FREMDKAPITAL \| TOTAL FONDS ÉTRANGERS | 861’191 | 781’111 |
| Vereinsvermögen \| Fortune | 149’512 | 149’742 |
| TOTAL EIGENKAPITAL \| TOTAL FONDS PROPRES | 149’512 | 149’742 |
| TOTAL PASSIVEN \| TOTAL DES PASSIFS | 1’010’703 | 930’853 |

DE Antrag des Vorstands an die GV über die Verwendung des Jahresergebnisses per 31. Dezember.

FR Proposition du comité à l'Assemblée générale à l'emploi du résultat du bilan au 31 décembre.

| | 2023 | 2022 |
|---|---|---|
| Vortrag vom Vorjahr \| Report de l'année précédente | 149'742 | 158'151 |
| Jahresergebnis \| Résultat annuel | -229 | -8'410 |
| VEREINSVERMÖGEN \| FORTUNE | 149'512 | 149'742 |

Bilanz: gerundet auf ganze CHF | Bilan : arrondi au CHF entier

(DE) Angaben über die in der Jahresrechnung angewandten Grundsätze soweit nicht vom Gesetz vorgeschrieben.

Die vorliegende Jahresrechnung legt die wirtschaftliche Lage des Vereins dar. Sie beruht auf der Annahme, dass der Verein auf absehbare Zeit fortgeführt wird. Die Aktiven wurden zu Anschaffungs- oder Herstellkosten abzüglich altersbedingter Abschreibungen bewertet. Die Verbindlichkeiten wurden zum Nennwert eingesetzt.

Angaben, Aufschlüsselungen und Erläuterungen zu Bilanz- und Erfolgsrechnungspositionen: Keine Angaben notwendig

Gesamtbetrag der aufgelösten Wiederbeschaffungsreserven und der darüber hinausgehenden stillen Reserven, wenn dadurch das erwirtschaftete Ergebnis wesentlich günstiger dargestellt wird: Keine Angaben notwendig

**WEITERE VOM GESETZ VERLANGTE ANGABEN**

Nachfolgend sind nur jene Einzelrubriken gemäss Artikel 959c OR aufgeführt, bei denen Angaben zum Jahresabschluss erforderlich sind; nicht erforderliche Positionen wurden weggelassen.

Erklärung zu Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt: zwischen 10 und 50

**RESTRIKTIONEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER SOFORTUNTERSTÜTZUNG HÄRTEFALL (WÄHREND 3 JAHREN, D.H. BIS 19.03.2024):**

- Keine Ausschüttung von Dividenden oder Tantiemen.
- Keine Rückerstattung von Kapitaleinlagen oder Gewährung von Darlehen an seine Eigentümer
- Keine Übertragung der gewährten Mittel an eine Gruppengesellschaft.

(FR) Indications sur les principes appliqués dans les comptes annuels dans la mesure où la loi ne les prévoit pas.

Les présents comptes annuels indiquent la situation financière de l'association. Elle est basée sur l'hypothèse que l'association continuera dans un avenir prévisible. Les actifs ont été évalués aux coûts d'acquisition et de production moins amortissements nécessaires en raison de l'âge. Les passifs ont été insérés à la valeur nominale.

Indications, répartitions et explications sur les postes du bilan et du compte de résultat : aucune indication nécessaire

Le montant global provenant de la dissolution des réserves de remplacement et des réserves latentes supplémentaires dissoutes, dans la mesure où il dépasse le montant global des réserves similaires nouvellement créées, si la présentation du résultat économique s'en trouve sensiblement améliorée : aucune indication nécessaire

**INDICATIONS COMPLÉMENTAIRES EXIGÉES PAR LA LOI**

Les rubriques suivantes sont uniquement celles figurant dans l'article 959c CO qui exigent des indications dans les comptes annuels; les rubriques non obligatoires n'ont pas été reprises.

Déclaration sur les postes à temps plein en moyenne annuelle : entre 10 et 50

**RESTRICTIONS LIÉES AU SOUTIEN IMMÉDIAT CAS DE RIGUEUR (PENDANT 3 ANS, C'EST-À-DIRE JUSQU'AU 19.03.2024):**

- Aucune distribution de dividendes ou de redevances.
- Aucun remboursement des apports en capital ou octroi de prêts à ses propriétaires.
- Pas de transfert des fonds octroyés à une société du groupe.

**RESTRIKTIONEN IM ZUSAMMENHANG MIT DEM COVID-19-KREDIT (SO LANGE DER KREDIT BESTEHT):**

- Keine Ausschüttung von Dividenden.
- Keine Gewährung von Darlehen oder Rückzahlung von Darlehen an Gesellschafter.
- Keine Rückführung von Gruppendarlehen.
- Keine Übertragung von Covid-19 verbürgten Krediten an eine Gruppengesellschaft.

**RESTRICTIONS ASSOCIÉES AU CRÉDIT COVID-19 (TANT QUE LE CRÉDIT EST EN VIGUEUR):**

- Pas de distribution de dividendes.
- Pas d'octroi de prêts ou de remboursement de prêts aux actionnaires.
- Pas de remboursement des prêts collectifs.
- Aucun transfert de prêts garantis par Covid-19 à une société du groupe.

| DETAILS ER PRO \| COMPTE DE RÉSULTAT PRO | IST 2023 | IST 2022 | BUDGET 2023 |
|---|---|---|---|
| Aufwand Digitales Schaufenster \| Charges vitrine digitale | -13'903 | -6'194 | -15'000 |
| Personal Digitales Schaufenster \| Charge du personnel vd | -42'095 | -70'965 | -73'000 |
| Ertrag Digitales Schaufenster \| Produits vitrine digitale | 54'498 | 32'498 | 45'000 |
| Aufwand \| Charges BienneBons | -6'375 | -11'952 | -12'000 |
| Ertrag \| Produits BienneBons | 1'334 | 1'675 | 25'000 |
| Ertrag \| Produit TalentisLAB | 46'046 | 45'468 | 34'000 |
| Aufwand \| Charges TalentisLAB | 0 | -3'529 | -2'000 |
| Personal \| Charges du personnel TalentisLAB | -47'680 | -45'279 | -44'000 |
| Aufwand \| Charges City Biel Bienne | -7'230 | 0 | 0 |
| Ertrag \| Produit City Biel Bienne | 36'000 | 0 | 0 |
| Aufwand NRP Projekt \| Charges projet NPR Circuits Secrets | -3'700 | 0 | 0 |
| Ertrag NRP Projekt \| Produit projet NPR Circuits Secrets | 75'000 | 0 | 0 |
| TOTAL NEBENTÄTIGKEITEN \| ANNEXES | 91'893 | -58'276 | -42'000 |
| Aufwendungen NRP-Proj. Vorjahr \| Dépenses projets NPR de l'année précédente | 8'236 | 0 | 0 |
| Diverse Positionen \| Diverses positions | 334 | 0 | -1 |
| TOTAL AUSSERORDENTLICHER AUFWAND | 8'570 | 0 | -1 |
| Entsch. Kant. Beherbergungsgeb. \| Indemnités taxe cant. d'hébergement | 20'000 | 136'000 | 32'000 |
| Kurzarbeitsentschädigungen \| Indemnités chômage partiel | 42'468 | 0 | 35'000 |
| Diverse Positionen \| Diverses positions | 448 | 0 | 0 |
| TOTAL AUSSERORD. ERTRAG \| PRODUITS EXCEPTIONNELS | 62'916 | 136'000 | 67'000 |

## Verein Tourismus Biel Seeland, Biel

**BERICHT DER REVISIONSSTELLE**
**ZUR EINGESCHRÄNKTEN REVISION AN DIE GENERALVERSAMMLUNG**

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) des Vereins Tourismus Biel Seeland, Biel, für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Prüfung erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist eine Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung sowie der Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinns nicht dem Schweizerischen Gesetz und den Statuten entsprechen.

Biel, 28. März 2024

Verex Treuhand AG

Hans-Peter Nydegger
Zugelassener Revisionsexperte
Leitender Revisor

Philipp Luggen
Zugelassener Revisionsexperte

Beilagen
Jahresrechnung und Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinns

JURA
TROIS-LACS
DREI-SEEN-LAND
BIEL/BIENNE SEELAND

Zentralstrasse 60 | Rue Centrale 60
Postfach 1261 | Case postale 1261
CH-2501 Biel/Bienne
info@biel-seeland.ch
www.biel-seeland.ch